



La Voz de MEDINA

SEMANARIO COMARCAL

MEDINA DEL CAMPO

Domingo, 23 de Octubre de 1960

AÑO II • NUMERO 90

REDACCION Y ADMINISTRACION: Gamazo, núm. 1
Teléfono 582

Suscripción trimestral: 25 ptas.
Suscripción semestral: 50 ptas.

Talleres Gráficos Imp. Núñez.—Salamanca
Depósito legal S. 4. — 1959

Tres años de realizaciones

El próximo día 25 de octubre se cumple el tercer aniversario de la elevación a la Alcaldía-Presidencia del Excelentísimo Ayuntamiento de Medina del Campo del medinense Juan Bautista García Mellado.

Con este motivo, este semanario, creado por el entusiasmo y tesón de un grupo de jóvenes, y alentado por nuestra primera autoridad local, desea, de modo escueto, sin alharacas, testimoniar a don Juan Bautista García Mellado su felicitación sincera por la labor y el esfuerzo por él desarrollado al frente de los destinos de nuestra queridísima villa.

Han sido tres años de plena y tenaz labor en pro de un Medina mejor. Muchas horas de dedicación y despacho diario, a más de un eficiente trabajo —personalísimo— de organización preparatoria, de ficheros, que han hecho posible muchas realizaciones en el plano local; a esto añadimos centenares de cartas personales —al margen del trámite oficial—, y de contactos con jerarquías nacionales y provinciales que han contribuido también, sin duda, a los éxitos alcanzados por nuestro Alcalde.

De modo muy sucinto y como simple recordación, vamos a enumerar alguna de las realizaciones logradas para Medina por el ilustrísimo señor don

Juan Bautista García Mellado a lo largo de sus tres años de mandato como alcalde:

Mejoramiento del abastecimiento de agua por la restauración y limpieza de los ruinosos depósitos; pavimentación y ornato de cinco plazas; construcción de la cascada, bancos y jardines del atrio de la Plaza Mayor y nuevo emplazamiento del Monumento a Isabel la Católica; agua y alcantarillado para las calles de la Alegría, Rueda y calle de Isabel la Católica; repoblación en los jardines y plazas de la villa, de más de tres mil árboles; alumbrado moderno de mercurio en varias calles y plazas; importantes obras en el edificio de las Casas Consistoriales (ala de los Juzgados) y cons-

trucción de puestos reguladores. Esto con recursos estrictamente municipales; en cuanto a las realizaciones efectuadas por el Estado u otros organismos nacionales en nuestra Medina merecen destacarse la construcción de los Grupos Escolares "Clemente Fernández"; ampliación y embellecimiento del Puente de San Miguel y sus accesos, y la solemnisima entrega de los títulos de propietarios de la Concentración Parcelaria medinense, hecha por S. E. el Jefe del Estado, que permaneció varias horas en nuestra villa y donde pronunció un trascendental discurso. Asimismo, merced a sus gestiones y entusiasmo, se logró del Ministerio de la Go-

(Pasa a 5.ª pág.)

Hoy, Domund de la Caridad ¿Por qué hay Misioneros?

Al misionero que lleva la fe y la cultura a los hermanos lejanos de las tierras de misión, ¿qué es lo que le mueve?

NO ES EL DINERO.—Cualquiera de los 100.000 misioneros y misioneras que consumen sus vidas en los territorios de Propaganda Fide ganaría mucho más en el orden económico trabajando en una fábrica, en una escuela, en un hospital, en una oficina, en una empresa industrial de su propia patria. Los misioneros católicos viven en una situación de auténtica pobreza y, en muchas ocasiones, de vergonzosa miseria.

NO ES UNA VAGA FILANTROPIA.—En nuestros días, millares de hombres y de mujeres, tanto del mundo occidental como del mundo oriental, abandonan, al menos durante algún tiempo, su propia patria para dedicarse al servicio, al bienestar, a la elevación cultural, a la ayuda sanitaria de millones de hombres necesitados. Pero todos estos "misioneros" son habitualmente muy bien pagados y realizan principalmente, una profesión económica fundada al mismo tiempo en un meritorio espíritu de solidaridad.

NO ES LA DOMINACION ECONOMICA.—En la actualidad otro tipo de misionero recorre todos los caminos del mundo y se dirige también a los países subdesarrollados.

SON LOS MISIONEROS DEL DINERO.—La industria y el comercio moderno tienen una misión universal: abrir mercados. Ingenieros y economistas, técnicos y sociólogos, consejeros de administración y jefes de publicidad recorren hoy aquellos territorios del Asia, del Africa, de América y de Oceanía, donde hasta hace muy poco, solamente habían llegado los aventureros de Dios: los misioneros.

NO ES LA EXPANSION IDEOLOGICA Y POLITICA.—En el momento en que se derrumba el colonialismo surge otra forma de dominación política. El mundo está dividido en dos gigantescos bloques capitaneados por Estados Unidos y Rusia. Ambos bloques quieren atraer a su órbita al mayor número de pueblos y para ello los contactos diplomáticos, las ayudas técnicas y económicas, los pactos comerciales, los envíos de personal especializado, etc. etc., tienen un carácter misionero, cumplen unas veces con motivos honestos y otras veces con razones reprobables, una misión de dominación política.

ELLOS SON FORMIDABLES, PORQUE SOLAMENTE SABEN AMAR

Sobre tantos "misioneros" que han surgido en los últimos años con un afán proselitista, orientado principalmente a los pueblos de Asia, Africa y Oceanía, se alza una figura admirable y lim-

(Pasa a cuarta página.)

Santa Teresa y Medina

POR

RICARDO SENDINO

Como decíamos en el capítulo anterior —publicado en el pasado número—, muy importante para la historia de Medina y de la Orden Descalza, es esta segunda Fundación de Santa Teresa. Pero mucha más trascendencia tiene para la historia de la Iglesia, para la Mística y la Poesía, y en fin, para el pensamiento cris-

tiano, el providencial y trascendente encuentro de Teresa de Jesús con Fray Juan de Yepes en la opulenta Medina ferial del siglo XVI.

Determinada la Santa a efectuar su Fundación en Medina y nada más recibir la

de que recabaran las oportunas licencias del ayuntamiento abad de la Colegial, para el establecimiento de su monasterio de pobreza, ya que según ella escribe "en todas partes es dificultoso; y así se tardó algunos días en negociar".

Asimismo y para no entorpecer los trámites de la obtención de estos permisos, es cuando escribe a Fray Antonio de Heredia, prior de los Carmelitas Calzados de Medina —al que había conocido en Avila—, para que gestionase la adquisición de una casa, asunto más dificultoso que el de las licencias en aquella populosa Medina del 1567, no encontrando el padre Fray Antonio otra más a propósito que la casi caída de la antigua calle de Santiago, intramuros de la villa y de la cual hicimos breve descripción anteriormente.

No hubo, pues, oposición a Santa Teresa de Jesús, por parte de los medinenses, ni de su ayuntamiento, Justicia y regimiento, en esta segunda Fundación Teresiana, sino muy al contrario, la Santa encontró desde el primer momento poderosos valedores, tanto en lo concerniente a los permisos de establecimiento canónico, como a muchas y continuas ayudas en dinero, ropas y viveres por parte de todas las clases sociales medinenses, debiendo tenerse muy en cuenta a este respecto que ya existían en nuestra villa —muy enraizados— otros siete conventos de religiosas.

En una de las visitas que

(Pasa a 5.ª pág.)



"Abside y Campanario del convento medinense de San José de MM. Carmelitas Descalzas".

carta del padre General de su Orden, Fray Juan Bautista Rubeo —escrita desde Valencia—, autorizándola a ello, escribió la madre Teresa de Jesús a los Padres Jesuitas de Medina del Campo —establecidos en ella en 1551, con colegio e iglesia fundados por los medinenses don Pedro Cuadrado y doña Francisca Manjón—, al objeto

La ley de la caridad es la ley de la mayor necesidad. Hay que amar PRIMERO a los más necesitados. Los más pobres, del alma y del cuerpo, se hallan en las tierras de misión. Por eso la Obra de Propagación de la Fe es la primera obra de caridad. 23 de octubre, DOMUND DE LA CARIDAD.

Letras de luto

El próximo día 28 se cumplirá el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido compañero de Redacción Nicolás Ruiz Reguero (q. e. p. d.). El vacío sentido por su muerte en este su semanario, no podrá nunca ser cubierto.

Fue Nicolás —nuestro gentil "Colache"— todo bondad, alegría y desprendimiento. Donde él se encontrase había siempre un círculo de chicos y grandes, pendientes de su amena conversación y el tiempo en su compañía transcurría sin sentir.

Siempre fue para todos el amigo incondicional y abnegado, lleno de desinterés; gran emprendedor de empresas que reportarían beneficio a su amada Medina, o a otros, y nada para él. Los que tuvimos la dicha de tratarle le quisimos y por ello guardaremos como preciado tesoro el grato e inmarcesible recuerdo de sus muchas virtudes. Su muerte nos llenó de congoja y consternación y en el ámbito de su Medina causó honda y extraordinaria impresión; buena prueba de ello y de las simpatías que en su corta vida había cosechado fue la imponente manifestación de duelo, en la que estuvieron presentes todas las clases sociales medinenses, rindiéndole, al acompañarle en su entierro, el postrer tributo de admiración, dolor y simpatía.

Por todo ello sean para ti, querido amigo del alma, en este primer aniversario de tu tránsito a la vida eterna, nuestros mejores recuerdos y oraciones, y que tus alientos y estímulos, en esta, tu labor predilecta de LA VOZ DE MEDINA, nos sigan llegando para continuar dignamente la senda por ti marcada desde la fundación de este tu querido semanario.

LLAMAMIENTO AL PUEBLO DE MEDINA

El próximo viernes, día 28 de octubre, tendrá lugar (Dios mediante), en el salón de actos de nuestras Casas Consistoriales, la solemne imposición de la MEDALLA DE ORO DE LA VILLA a Pilar Primo de Rivera y Sáez de Heredia, Condesa del Castillo de la Mota y Delegada Nacional de la Sección Femenina, y al Excelentísimo Señor Don Alfredo Jiménez Millas, Vicesecretario General del Movimiento.

Con este solemne acto de la imposición de la más alta y digna recompensa que Medina puede otorgar, se quiere hacer patente el hondo agradecimiento de la villa a estas dos señeras personalidades de la vida española, por lo cual es de esperar la presencia en el mismo de todos los medinenses, sin distinción, demostrando con ello, una vez más, las altas virtudes de hidalguía, gratitud y hospitalidad, que adornan al noble pueblo de Medina del Campo.

EN MEDINA LECHE PURA

Vaquería REGUERO

Botellas de uno y medio litro

Se despacha en Panadería

CIPRIANO MARTIN

CALLE DILLA, 4 TELEFONO 149



PRIMER ANIVERSARIO
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL JOVEN

D. Nicolás Ruiz Reguero

que falleció en Medina del Campo, el día 28 de octubre de 1959

a los treinta y ocho años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Nicolás Ruiz Martín y doña Francisca Reguero Gallego; hermanos: Adoración, Felipe, Pedro, María Gloria, Paquita y Felisa; hermanos políticos: Reyes Rodríguez, María del Pilar Albiac y Manuel Vázquez; tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican a usted le tenga presente en sus oraciones.

Las misas que se celebren el día 28, en Medina del Campo, a las diez en la parroquia de Santiago el Real; a las ocho y media en la parroquia de San Miguel; a las ocho y media en los RR. PP. Carmelitas Descalzos; a las ocho en las RR. MM. Agustinas; a las nueve menos cuarto en las RR. MM. Carmelitas; a las ocho en las RR. MM. Clarisas; y en Salamanca, a las ocho en el Noviciado de los Padres Jesuitas; en Cabeza de Diego Gómez (Salamanca) y en las RR. MM. Esclavas (Paseo del Rollo) alumbrado y rosario; en El Ferrol del Caudillo; Colegio de Hijas de Jesús de Pitillas (Navarra) y la del día 29 en Salamanca, a las ocho, en el Santísimo Cristo de los Milagros, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



PRIMER ANIVERSARIO
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Nicolás Ruiz Reguero

Redactor-Fundador de LA VOZ DE MEDINA

que falleció en Medina del Campo, el día 28 de octubre de 1959

a los treinta y ocho años de edad

CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

La Redacción y Administración de LA VOZ DE MEDINA, su familia y amigos,

Suplican a usted le tenga presente en sus oraciones, y asista a la MISA que por el eterno descanso de su alma se celebrará (D. m.), el día 31 de octubre, a las nueve de la mañana, en la S. I. Colegiata de San Antolín (Capilla de Quiñones), por lo que le quedarán muy agradecidos.

EL TIEMPO

Régimen de lluvias, con temperatura más bien baja. Ya hemos tenido las primeras escarchas invernales. Retraso general de las labores de sementera.

RELIGIOSAS

En la parroquia de San Miguel se celebrará un octavario al Sagrado Corazón de Jesús, que dará comienzo hoy, día 23, organizado por el Apostolado de la Oración de la mencionada parroquia. Los cultos serán: Por la mañana, a las ocho, Rosario de la Aurora, y a continuación

Un Flex ¡Sí! pero en... GONZALEZ RUIZ

Misa dialogada. Por la tarde, a las siete y media, Exposición de S. D. M., Rosario, Ejercicio, sermón y reserva.

Perdificará todos los días el reverendo padre Julio Lerchundi, O. F. M.

OBRAS

La estación de la RENFE ha sido dotada de nuevos servicios para caballeros y señoras, con modernos lavabos.

—En el puente de S. Miguel se está procediendo a descubrir totalmente la fábrica y arcos del mismo, que corresponden a la mitad de la antigua calzada, ya que debido al gran tonelaje de los modernos vehículos había trepidación.

El primitivo puente ha tenido dos ampliaciones con ésta que se realiza y hace necesario una cimentación total encima de las grandes piedras que forman los ojos del mismo.

—En la Iglesia Colegiata se están dando por terminadas las del retejo total de la misma.

—Las de las casas para profesores del Instituto Laboral, en la Plaza del Mercado, paralizadas totalmente.

—Los grupos de escuelas "Clemente Fernández", en la calle de Zamora, levantados totalmente y se procede a ultimar detalles de ornamentación para su rápida entrega.

—Las de la fachada de la Caja de Ahorros y Monte de

NOTICIAS

Piedad de Salamanca también están dando su fin.

—Las obras de la Casa Sindical, en los terrenos del antiguo y desaparecido teatro Isabel la Católica, se encuentran ya en su última fase, dándose los últimos retoques interiores.

INCENDIO

En la casa número 30 de la calle Carreras, propiedad de doña Bonifacia Hernández Vi-

Un Flex en... González Ruiz

llaescusa y en la que tiene instalada la panadería don Angel Martín Bartolomé, y debido a tener en el horno leña para que se secase, ésta prendió y dada su facilidad de combustión las grandes llamas alarmaron al vecindario y a los transeúntes, los cuales con cubos de agua lograron sofocar el fuego.

Colaboró muy eficazmente en la extinción el transeúnte don Zenón Sanz y resultó con heridas en la cabeza don Elías Hernández, empleado jubilado de Banca Medina, al ser alcanzado con un ladrillo desprendido del tejado.

Los daños son de escasa consideración, quedando afectada la vivienda en techos y tejado.

ROBO EN CADENA

En la semana pasada nuestra amable colaboradora Ana Mary Sanz, escribió un artículo titulado "El Robo, S. A.", y no sabemos si ha servido de reclamo, ya que han sido tres los intentos de robo efectuados en una misma noche.

El orden de factores no altera el producto. Queremos de-

cir con esto que puede no haber sido este el orden que hayan llevado los ladrones.

EN LA FABRICA DE TEJIDOS DE DON LUIS LOPEZ FERNANDEZ

Los ladrones penetraron por la parte posterior de la fábrica, logrando llegar a la oficina, donde intentaron abrir la caja fuerte, que al ser acorazada les hizo fracasar en su propósito.

Abren cajones y más cajones, sin que alcanzaran a llegar donde existía una respetable cantidad, importe de la recaudación de cerveza.

Al ruido producido se levanta de la casa colindante el encargado de la fábrica, don Celestino Anderson, quien da la luz para ver si existía alguna anomalía en los dormito-

Cómodo el Flex de González Ruiz

rios de sus hijos, comprobando que todo estaba en orden y al cesar los ruidos no dió más importancia al asunto.

Se conoce que los ladrones, al ver la luz, se dieron rápidamente a la fuga.

EN LA FABRICA DE MUEBLES DE DON LUIS GONZALEZ MARTIN

Suponemos que los ladrones, al ver las condiciones tan magníficas que presentaba este centro de trabajo, sito en la calle de Ceres, y también por la parte posterior, aprovechando un andamio que da a la vía del ferrocarril, penetraron en la fábrica. Rompen un cristal, con el cual se producen una cortadura, y fuerzan una puerta, para llegar a las oficinas, donde, después de alborotar libros y papeles, intentaron abrir los cajones de una de las mesas, forzándolos; pero no consiguen su propósito totalmente, ya que es uno solo el que logran abrir, sin que encontrarán lo que ellos buscaban, por lo que deciden llevarse la caja fuerte, que pesa cerca de quinientos kilos.

Ni la política, ni la técnica, ni la economía lograrán la unidad del mundo. Sólo el amor construirá la unidad salvadora del hombre. Las Misiones católicas realizan la unidad por medio de la caridad. 23 de octubre: DOMUND DE LA CARIDAD.

Pero a los "cacos" no les importa y se proveen de un carretillo, "adquirido" en la misma fábrica, llegando con él hasta la puerta trasera, y quézalas porque el peso les venciera, el caso es que tienen la gran suerte de que la caja caiga al suelo y al no estar nada más que cogida, con el resbalón se abrió, y... ¡oh, qué desilusión!, en la caja no hay nada más que tres duros en calderilla, que como su trabajo valió mucho más se conoce que no están conformes y lo dejan, para resarcirse de algún otro sitio.

Se da la circunstancia que esta caja, en otro robo, y como decimos, con su peso de quinientos kilos, fué trasladada cerca del Matadero, y allí, al abrirla, se encontraron con que tampoco —como en esta ocasión— había nada.

Estos han tenido más suerte, ahorrándose el trabajo de traslado de la "mocita".

No quisieron irse de vacío y al encontrar una bicicleta a mano, de un obrero que se trasladaba en ella a Torrelabaton, arrearon con ella y Am-

Garantía, el Flex de González Ruiz

brosio Vargas se quedó sin su bicicleta de carrera.

EN LA PLAZA DE ABASTOS

Buena fama debe tener nuestra Plaza de Abastos, ya que son numerosos los que la visitan en la nocturnidad.

Los ladrones, penetran, por una ventana que da al río, a la tienda de don Lucinio Nieto, y comienzan a registrar tranquilamente tienda por

tienda, sin que en ninguna encontrarán lo que a ellos les apetecía, y con las mismas se tienen que largar a otra plaza que les resulte mejor que la de Medina, ya que después de su laboriosa noche de trabajo no han conseguido botín apreciable.

FAJINES DE OFICIAL DE ESTADO MAYOR

En Madrid tuvo lugar la imposición de los fajines a la LV Promoción del Servicio de Estado Mayor, con asistencia de varios ministros y otras jerarquías.

En esta promoción se encuadra nuestro buen amigo don Manuel Cerezo, capitán de Artillería, a quien felicitamos por este señalado éxito profesional y deseamos grandes aciertos en su nueva misión.

VIAJEROS

Hemos saludado en estos días a don Narciso Gabela García, primo de nuestro buen amigo don Aquilino García Yáñez.

Notas de Sociedad

Nacimientos

Félix Cacton Tapia, hijo de Félix y Luisa-Brígida, que vive en la calle de Juan de Alamos, número 2.

—José García García, hijo de José y Alisa, que habitan en la calle Nueva del Amparo, número 11.

—María Teresa Bayón Pérez, hija de Nazario y Catalina, domiciliados en la Ronda de Gracia, 29.

—José María Arribas Galindo, hijo de Lorenzo y Andrea, que viven en la calle de Mondragón, 11.

—Con toda felicidad ha dado a luz una preciosa niña, tercera de su matrimonio, la

GONZALEZ RUIZ Vende colchón Flex

esposa de nuestro buen amigo don Manuel Badallo (empleador de Productos Oyagüe), de soltera Julita López. A la recién nacida le ha sido impues-

(Pasa a la pág. siguiente)



BANCA DE MEDINA MEDINA DEL CAMPO

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

DEDICA ESPECIAL INTERES A OPERACIONES CON EL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO CORRESPONSAL DEL BANCO DE ESPAÑA

Teléfono 38 Apartado 6 Dirección Telegráfica: BANCADINA

Aprobado por la D. General de Banca, Bolsa e Inversiones con el núm. 2411

Carrocerías «Morera»

CABINAS METALICAS PARA TRACTORES Declarada de Utilidad Patente n.º 43.368

Se fabrica para todas las marcas de tractores. Ajuste perfecto - Cristales amplios. Se desmontan en diez minutos. Color igual al del tractor. Adoptada por los principales Distribuidores de tractores.

PRECIO SIN COMPETENCIA

Agente para toda Castilla: Avenida de Portugal, 31 MEDINA DEL CAMPO García Ibáñez: San Francisco, 23-2.º SEGOVIA

Confección esmerada Camisas alta calidad

Camisas Plata Plata

Camisa Plata única

Vista al OTOÑO e INVIERNO

Días lluviosos resueltos con garantía con calzados de goma

La Peñarandina

Central: Padilla, 18

Anexo: Padilla, 27

~ Noticias ~

Viene de la página anterior. to el nombre de María Paloma. Reciban nuestra cordial enhorabuena.

—Se ha visto aumentado el hogar de nuestro particular amigo don Abel Herrero San José, con una preciosa niña, la cual recibirá el nombre de Ana.

Tanto la recién nacida como su madre, doña Josefina

Araoz, se encuentran perfectamente.

Nuestra enhorabuena y felicitación a la familia y a su padre, residente en Alemania.

Enlace Barrientos Presa-Martín Serrano



En la iglesia parroquial de Santiago el Real tuvo lugar el pasado lunes, día 17, y hora de las once de la mañana, el enlace matrimonial de la señorita Carmen Martín Serrano, con el joven industrial de esta don Epifanio Barrientos Presa.

Penetraron en el templo, a los acordes de la marcha nupcial, del brazo del padrino, don Donaciano Sobradillo Vaquero, y de la madrina, señorita María Martín Huete, hermano político y amiga, respectivamente, de los novios.

La Sagrada Misa la celebró el párroco de aquella iglesia, don Martiniano Hernández, el cual dirigió a los cantrayentes una sentida plática.

La ceremonia fué armonizada y cantada. Firmaron el acta matrimonial, actuando como testigos, don Eudaldo Sobranillo, don Francisco Barrientos (padre del novio),

doctor don José Antonio Velasco, don Agustín Presa, don Manuel Morchón, don Timoteo Martín Serrano (hermano del novio) y el conocido industrial don Félix Vega.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con un suculento banquete en el domicilio de doña Marcela Serrano Hernández, madre de la novia, y posteriormente con un exquisito y suculento banquete en el restaurante Continental.

El encargado de conducir el vehículo de los desposados fué don Sixto Alonso.

A los postres de la comida actuaron los jóvenes señorita Pilar Encinas y Miguel Martín Serrano (hermano de la novia), los que interpretaron diversas canciones.

Reciba el nuevo matrimonio y familias la más efusiva enhorabuena en nombre de LA VOZ DE MEDINA.

BODA

En la parroquia de Santiago el Real han contraído matrimonio don Antonio Sánchez Lorenzo, con la agraciada señorita Agustina Fernández Luengo.

Enhorabuena.

ENLACE HERNANDEZ SANCHEZ - ARRIBAS GARCIA

En la iglesia de Santiago el Real han contraído matrimonio don Alejandro Hernández Sánchez con la señorita Celia Arribas García. La novia lucía

precioso vestido blanco. Hizo la entrada en el templo del brazo de su padrino y padre, don Gregorio Arribas Montes, y el novio lo hacía a su vez dando el suyo a su madre y madrina, doña Maura Sánchez. Firmaron como testigos de la ceremonia don Teófilo Salinas García, don Pedro García Domingo, don Daniel Arribas Montes, don Enrique Fernández, don Edmundo Hernández Sánchez, don Jesús Salgado y don Luis Hernández Sánchez.

Los numerosos invitados fueron obsequiados en el restaurante Continental con un selecto almuerzo.

Anuncios por palabras

ENCUADERNACION de libros en Mercería Navas. Maldonado, 6.

SE TRASPASA amplio local, propio para cualquier negocio, con vivienda, calle primer orden, 20.000 duros, renta baja. Razon, esta administración.

SE VENDE tierra tres obradas, lindando con Padres Carmelitas en el Camino Salamanca. Tratar: María Martín. San Agustín, número 1

Delegación en Valladolid de la Organización Nacional de Ciegos

| Día | Núm. |
|-------------------|------|
| Día 14 de octubre | 808 |
| > 15 > | 384 |
| > 17 > | 841 |
| > 18 > | 158 |
| > 19 > | 174 |
| > 20 > | 327 |

OBJETOS PERDIDOS

Se ruega a quien haya podido encontrarse un reloj Coppel de oro, con pulsera del mismo metal, extraviado en el incendio ocurrido en la carretera de Rueda, en el número 4, lo entregue en esta Administración.

OBJETOS HALLADOS

En la Agencia de Eusebio de Francisco tiene a disposición de quien acredite ser su (Más noticias en séptima página).

Si amas a ALGUNOS y no amas a TODOS, no tienes la caridad de Cristo. EL DOMUND es la gran jornada de la caridad universal.

¿Por qué hay Misioneros?

(Viene de primera página) pia: EL MISIONERO CATOLICO.

Vive pobremente, prescindiendo de todo interés económico, no sirve ni a su patria, ni a su ideal político, ni a las consignas de un partido.

Ignora donde pueden estar los futuros pozos petrolíferos, los enlaces para el establecimiento de una industria, los posibles dirigentes de un sindicato comunista, los representantes políticos, que pueden aportar un voto favorable en torno a las mesas de las organizaciones mundiales.

Los misioneros son formidables. Hasta desde un punto de vista meramente humano nadie puede competir con ellos. Se consagran a su tarea para toda la vida; la mayoría de ellos dicen adiós a su madre y a su patria hasta más allá de la tumba. Recogen a los niños abandonados,

son el bastón seguro de los viejecitos, enseñan a los analfabetos, fundan, milagrosamente, en medio de su pobreza, orfanatos, dispensarios, escuelas, universidades, hospitales, asilos, leproserías; orientan a los jóvenes, sostienen a los débiles, defienden a los oprimidos. Pero no son filántropos profesionales. Con todos los respetos y con toda la gratitud por su tarea humanitaria, ningún enviado de la UNESCO, de la Organización mundial de la salud o de la UNICEF, puede parangonarse con los misioneros cristianos.

—Porque no cobran sueldo.
—Porque se entregan para toda la vida.

—Porque dan mucho más que el pan, la salud y la cultura.

Todo esto quiere decir que los misioneros saben amar a los hombres como los hombres deben ser amados.

CRISTALERIA JUMEL

Sebastián F. Miranda, 9 - Teléfs. 3 y 367 - Apartado 74 - MEDINA DEL CAMPO

Telegramas JUMEL

Fábrica de espejos

Taller de plateado, estriado, canteado, etc

S E R I E D A D

R A P I D E Z

E C O N O M I A

COLOCACION RAPIDA DE VIDRIOS A DOMICILIO
VIDRIO PLANO IMPRESO Y ESTRIADO - TAPAS DE
VIDRIO PARA MUEBLES - INSTALACIONES COMERCIALES - LUNA TEMPERIT Y TEMPEREX - VIDRIO AISLANTE TERMOLUX - VENTANILLAS PARA COCHES BALDOSAS DE VIDRIO - ESTANTES DE VIDRIO - LUNA PULIDA - ROTULOS - MASILLA - ESPEJOS - LUNAS, ETC.

VISITENOS Y SE CONVENCERA

PROXIMA APERTURA

Santa Teresa y Medina Recuerdos

(Viene de primera pág.)

Fray Antonio de Heredia hacia al convento de Descalzas de San José medinense, fué acompañado de un fraile joven, de corta estatura, de unos veinticuatro años y de débil y delicada complexión, que muy poco antes y una vez terminados sus estudios en Salamanca, había cantado su primera misa en la capilla del convento carmelita de Santa Ana, de la Medina que le había visto crecer y hacerse hombre.

A lo largo de las pláticas sostenidas con Santa Teresa, Fray Antonio, que físicamente era de imponente figura y edad ya madura, y al que soñaba acompañar en estas visitas siempre Fray Juan, se habló sobre el ideal que ambos frailes sentían de llevar una vida de mayor penitencia, mortificación y austeridad, alejados del mundanal bullicio de los claustros conventuales, a ejemplo de las monjas descalzas, y que ella —la Madre Teresa— podría ayudarles mucho en el empeño.

Con esto se iniciaba la gran realización que Santa Teresa de Jesús no se había atrevido ni a pensar siquiera, pero que su ardiente corazón anhelaba con vivísimos e insatisfechos deseos.

De este modo se la hacía posible el extender su obra reformadora a la totalidad de la orden carmelitana y a ello se pusieron sin tardanza: "¡Bendito sea Dios, pues tengo un fraile y medio para la fundación de mi nuevo monasterio!" —dijo la Santa con su innato gracejo y buen humor, al volver a contemplar a la extraña pareja que formaban Fray Antonio de Heredia y Fray Juan de Yepes.

Fué, pues, esta la gran cita de Dios en Medina. Este providencial encuentro de Santa Teresa de Jesús, fundadora, mística y Santa reformadora de la Orden del Carmelo e inquestionablemente la mujer más extraordinaria de la historia de las letras hispanas, si no lo es de la historia misma de España, y... S. Juan de la Cruz, el santo embriagado del Amor de Dios y el más elevado exponente de la Poesía Mística Universal. Y como marco de esta cita divina, Medina del Campo, la de los

amplios y dilatados horizontes.

Juan de Yepes, el contemplativo, se convierte —sin dejar de serlo— por influjo de Teresa de Jesús, en hombre de acción. Contribuirá a la gran obra con su enorme entusiasmo, que provenía de un hondo anhelo por la verdadera piedad, con su fe fortalecida por la experiencia mística y la paz de su corazón, que bebía de los celestiales manantiales.

Y es en Medina donde se complementa y terminan por conocerse estos dos gigantes del Amor Divino, los cuales tenían de común denominador, a más del color de sus hábitos y de su fe en el Amado, en que ambos eran místicos, Poetas y Santos, unidos por una interior identidad de ideal y de propósitos.

Sin embargo, Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz procedían de distinto estamento social, tenían edad y sexo diferente —la que la Santa de Avila contaba entonces cincuenta y dos y San Juan veinticuatro— pero los dos eran de linaje y sexo espiritual semejantes y poseían análoga madurez anímica.

De Fontiveros, por Madrigal de las Altas Torres a Medina, por decreto providente de Dios, y de Avila, por Arévalo a Medina —más de veinte años después—, también por designios de la Providencia, se conjunta el esfuerzo prodigioso de estos dos abulenses, que alternan el éxtasis y el diálogo con el Amado, con la acción y la lucha por sus ideales de perfección y reforma. Y es Medina del Campo el lugar en que se conjuntan y armonizan estos dos excelsos espíritus castellanos, para iniciar la labor más penosa y trascendental de su existencia.

Aquí, en esta señora Medina del Campo, encrucijada del mundo, sin más nobleza que la de sus hidalgos, ni más autoridad que la de su Concejo, abierta a todos los vientos de la rosa, emporio de mercaderes y feria atalaya de las Españas, se va convirtiendo, con las dádivas de sus hijos, la inicialmente pobre casa ruinosa que adquiriera la Madre Teresa de Jesús en la calle de Santiago (hoy Marqués de la Ensenada), en un amplio monasterio, y pocos años después de muerta la Santa de la Ra-

za —en 1609— los medinenses don Antonio de Vera y su mujer, doña Ana de Monroy, fundaron y dotaron con magnificencia la bella iglesia que hoy conocemos y que tan cuidadosa y amorosamente conservan las piadosas hijas de Sta. Teresa.

El amor que Medina siente por esta hermosa obra teresiana se ha interrumpido en el discurrir de los siglos y la sombra tutelar de la Seráfica Doctora parece proteger maternalmente esta su segunda Fundación.

Por todo lo anteriormente expuesto la Muy Noble, Leal, Heroica y Coronada Medina del Campo, cuna de Reyes de Santos, de hombres de letras y guerreros, es el primer hito glorioso en la esforzada labor de Santa Teresa de Jesús y significó no sólo la primera fundación de un convento de Carmelitas Descalzas, fuera de la Avila natal, sino la afortunada primera etapa de la total reforma de la Orden Carmelita en sus dos ramas, significando también la iniciación de una apoteosis esplendorosa de admiración —por primera vez en la historia Patria— de una mujer que no era Reina propietaria de estos Reinos.

Qué es un año en nuestra vida, tan sólo unos días deshojándose en nuestro caminar, que nos ha dejado nueva sor-

ya no existe, el tiempo corre y en su carrera desenfrenada arrastra como a un alud, naturalezas, proyectos, esperanzas y hasta personas, sin respetar siquiera a lo que tiene visos de inmortalidad.

Nos queda sólo añoranzas, recuerdos marchitos de lo que tuvimos y perdimos, de algo que fue nuestro, de sus alientos de sus ilusiones, de su amistad, él se ausentó, nosotros seguimos, un día también emprenderemos el mismo camino, nuevamente seremos compañeros, otros ocuparán nuestros puestos, y tú quedarás en el anónimo, pero desde lo alto de tu pedestal, verás impasible el triunfo de tu afán.

Ha transcurrido un año, lejos está ya la tarde de tu partida desde entonces, han caído muchas lluvias, mucha nieve amortizando los rescoldos del dolor, hoy te recordamos con nuevas flores, con nuevas lágrimas, con nuevas plegarias que pronto se marchitarán, la vida borra todos los recuerdos. ¿Qué solos se quedan los muertos!

HINASA



presas, borrándose viejos recuerdos.

Vivimos los días y las horas disfrutando lo presente y anhelando lo futuro, lo pasado

Tres años de realizaciones

(Viene de primera pág.)

bernaron la vuelta al tradicional Patronato en el Hospital de Simón Ruiz Envito, su restauración y moderno acondicionamiento, a más del regreso de las Hijas de la Caridad al mismo tiempo, y su reapertura y puesta en funcionamiento; también se encuentra en su haber la iniciación de las obras de construcción de la nueva Casa Sindical en el solar del antiguo Teatro Isabel la Católica, así como la moderna ordenación del tráfico rodado de la villa y sus accesos, y el empaque y altura de tonos dados a las Ferias de San Antolín, y en general a la representación oficial externa del Excmo. Ayuntamiento.

Este halagüeño balance de realizaciones tiene más mérito si se piensa en la escasez de los recursos de la Hacienda municipal, y la enorme carga presupuestaria que supone la plantilla de personal fijo de nuestro Excmo. Ayuntamiento. Acertada gestión, lograda merced a su acendrado espíritu de trabajo, al noble afán de acertar sin dañar a nadie, a

su amor y entusiasmo por la patria chica, y a su conocimiento humano de los problemas de Medina. Todo ello ha sido palmariamente reconocido y premiado por el Estado al concedersele, hace unos meses el grado de Comendador de la Orden de Cisneros; y asimismo también consiguió el amor y respeto de sus subordinados que con anterioridad le ofendieron un artístico bastón de mando y emotivo pergamino de homenaje y adhesión.

LA VOZ DE MEDINA, humilde colaboradora de Juan Bautista García Mellado en todo lo que redunde en un Medina mejor, le reitera su felicitación en este tercer aniversario de su elevación a la Alcaldía medinense, y le desea toda clase de éxitos y aciertos en su difícil puesto.

CALLISTA

Iglesias

Bravo, 10

En la perspectiva del Evangelio, hablar de caridad local, diocesana o nacional no tiene sentido. El amor cristiano o se dirige a todos los hombres o no es cristiano. Por eso la caridad siempre debe ser misionera. 23 de octubre, DOMINGO DE LA CARIDAD.

El mejor surtido en mantas de cama

Casa Grande

Cajones vacíos, todos tamaños, vendiendo de regalo

Ferretería Tñiga

Mercería MEDINA

ISABEL ESCUADRA

PADILLA, 30

TINTORERÍA Y LIMPIEZA

TEÑIDO DE CUEROS
GARANTIZAMOS TRABAJOS
ENTREGA RÁPIDA

Foto MONTES

ESTUDIO MODERNO

Instalado en la calle MALDONADO, 14 y 16

Estilos totalmente nuevos - Retratos tipo cine con super-retoque - Foto color Kodak - Laboratorio de aficionados - Máquinas de Alquiler
Fotos carnet para documentos, entrega rápida
Reportajes especiales y toda clase de trabajos
Fotográficos

NO OLVIDE LA NUEVA DIRECCION

MALDONADO 14 y 16 Medina del Campo

Aparato «MAN y SOR» para BUTANO

Lo que Vd. esperaba Señora, ama de casa, para su economía y comodidad

El quemador de butano, diseñado para ser colocado en las cocinas de carbón. Patente núm. 78.394 - GARANTIZADO.

Calienta el termo, el horno y la chapa, con rapidez asombrosa.

«MAN y SOR» está compuesto de quemadores longitudinales que se amoldan a todos los tipos de pailas y al horno y quemador central tipo alcachofa.

Dos grifos independientes con dos pasos de gas, uno normal y otro economizador, más regulación fina, pudiendo el usuario amoldar el consumo a sus necesidades.

Con «MAN y SOR» no existe peligro alguno, ya que la presión en los quemadores es cero.

No queda mancha en su batería de cocina.

Su montaje en las cocinas de carbón, es rapidísimo, puesto que todas sus partes vitales son telescópicas. No es necesario efectuar obras en las cocinas.

DEMOSTRACIONES EN SU PROPIO DOMICILIO
POR EL DISTRIBUIDOR

BAZAR LA ROSA Padilla, 34 Teléfono 259

MEDINA DEL CAMPO

Boletín de

INFORMACION

de Gestoría Velasco

Padilla, 28.-Tels. 286 MEDINA DEL CAMPO

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria



Auto-móviles

Ha sido aprobado el Reglamento de Régimen Interior del Consejo Superior de Ferrocarriles y Transportes por Carretera. (B. O. del E. de 10-10-60).

"Vespa" está realizando una intensa campaña publicitaria en preparación del lanzamiento de su "car".

Citroën Hispania espera cerrar el año en curso produciendo 4.000 unidades. Lo que no sabemos es cuántas entrarán en el mercado nacional.

Próximamente se distribuirán dos docenas de camiones Austin con motor "BMC".

montados por Tayllefer en Málaga, al precio aproximado de 370.000 pesetas.

Constructora Eléctrica Española, de Madrid va a ampliar su industria de fabricación de equipos eléctricos para automoviles.

Motor Ibérica tiene paralizada la producción de camiones, en beneficio de los tractores de la misma marca. Esta firma sigue un ritmo intermitente, que le permite mantener la demanda en tensión, o producir sobre demanda. Produjo unos 500 vehículos a principios de año. Se dice que empezará otra serie para noviembre.

FINCAS QUE VENDE Rafael Velasco

CASA en Medina, bien situada, con dependencias para ganados y puerta accesorias; llave en mano, 150.000 pesetas.

FINCA de 21 hectáreas, 14 regadio, buena calidad con casa y dependencias; electrificada; lindando a carretera. 1.750.000 pesetas.

CASA de labor céntrica, en muy buen estado, con agua y alcantarillado; llave en mano; precio 185.000 pesetas.

FINCA de 13 hectáreas, toda de riego de canal en provincia de Zamora; electrificada, con facilidades; 1.300.000 pesetas.

VARIAS parcelas de secano en término de Medina, desde 8, 15, 18 y 25 hectáreas; todas libres de colonos.

RAFAEL VELASCO vende finca de 45 hectáreas, regadio por río, dos casas un kilómetro; ribera con alameda de nogal; abundantes pastos, 500 metros carretera; electrificada.

FINCA de 54 hectáreas se-

cano de buena calidad; todo en una parcela; con casa de labor y dependencias; linda a carretera; precio 1.250.000 pesetas.

COTO de 215 hectáreas situado en provincia de Salamanca, a 25 kilómetros de la capital; 14 hectáreas de regadio, 5 de pradera, 2 de viñedo; resto secano de buena calidad, edificaciones, maquinaria 4.500.000 pesetas.

LABRANZA de 65 hectáreas en varias parcelas de buena calidad, en pueblo de esta provincia, con estación Renfe; precio 15.000 pesetas la hectárea; facilidades de pago.

PRADO de 8 hectáreas en pueblo próximo a Medina; propio para roturar. 300.000 pesetas.

Calendario Laboral

Día 1 de noviembre.—Festividad de todos los Santos; abonable sin recuperación.

Tractores

Este año se ha autorizado la libertad de venta de los tractores de producción nacional de potencia superior a 55 cv. y para los de potencias inferiores, hasta un 70 por 100 como mínimo de las unidades que se fabrican. La producción de estos tractores aconseja en estos momentos fijar un criterio análogo respecto a esta maquinaria procedente de importación.

Por ello, la Dirección General de Agricultura, ha dispuesto que queden en libertad de venta, como mínimo, el 70 por 100 de los tractores de importación de cualquier marca, modelo o potencia. A medida que las circunstancias lo vayan permitiendo, irá reduciendo y aun cancelando el 30 por 100 de la distribución mensual, que continúa intervenida para aquellas marcas y potencias que se consideren necesarias.



Indice Legislativo

Boletín número 247.—Tarifas postales. Orden por la que se sustituye el apartado b) del artículo tercero de la de 18 de abril de 1959 sobre fijación de tarifas de paquetes postales.

Boletín número 247.—Patatas: Resolución por la que se dan normas para la protección fitosanitaria de las zonas productoras de patata de siembra.

Boletín número 249.—Plus Familiar: Orden por la que se dan normas para el percibo del Plus Familiar por los empleados de Notaría.

Boletín número 249.—Patatas: Circular por la que se dictan las normas que han de regir el comercio de la patata de siembra en la campaña 1960-61.

LICENCIA FISCAL DE TURISMOS

Seguimos obteniendo la LICENCIA FISCAL de todos los turismos transferidos o matriculados durante el año 1960. Para ello es preciso presente en nuestras oficinas la siguiente documentación: Permiso de circulación del vehículo y Documento Nacional de Identidad.

Revisión anual a efectos de requisa militar

A partir del próximo día 1 de noviembre queda abierto el plazo para efectuar la revisión anual de todos los vehículos de motor a efectos de requisa militar.

Estamos avisando individualmente a todos los poseedores de vehículos, pero no obstante nos permitimos dar esta nota de carácter general.

Para ello es preciso presentarse en estas oficinas la correspondiente cartilla municipal de requisa militar.



SEGUROS

INCENDIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
RESPONSABILIDAD CIVIL
AUTOMOVILES
VIDA. RENTAS VITALICIAS
ACCIDENTES INDIVIDUALES
PEDRISCO
INCENDIOS DE COSECHA
ROBO. GANADO

hágalos con

CASER, S. A.

Delegado General en Medina:
RAFAEL VELASCO. • Padilla, 28

Consejo de Administración

Presidente

Excmo. Sr. D. Pedro González Bueno.

Vicepresidentes

Excmo. Sr. D. Alberto Martín Artajo.

Excmo. Sr. D. José Sinues Urbioa.

Consejeros

Excmo. Sr. D. José Benlloch Martín.

Excmo. Sr. D. Fernando Fuertes de Villavicencio.

Itmo. Sr. D. Jenaro Poza Ibáñez.

Itmo. Sr. D. Andrés Garrido Buezo.

Itmo. Sr. D. José M. García-Belenguera y Garza.

D. Juan Andrés Cámara González.

D. José María Royo Sinues.

D. Rafael Cavestany y Canto.

Director general

D. Pedron Salinas Molina.

Secretaria general

D. Benito Gil Cíez.

D. Jaime Etayo Ballera.

Ferias de la Semana

PROVINCIA DE AVILA—Las Berlangas, 24 al 26; Naval Moral, 27 al 29.

PROVINCIA DE BURGOS.—Salas de los Infantes, 25 al 27.

PROVINCIA DE GUADALAJARA.—Cifuentes, 28 al 31.

PROVINCIA DE LEON.—

Prioro, 29; Sahagún, 27 al 29; Carmones, 24 y 25; Pola de Gordon, 27 y 28; Valdepiélgo, 30.

PROVINCIA DE PALENCIA.—Carrion de los Condes, 24 al 30.

PROVINCIA DE SANTANDER.—Potes, 29; Solares, 25.

PROVINCIA DE SEGOVIA.—Riáza, 25 al 30.

PROVINCIA DE ZAMORA.—Gallegos, 28; Manganeses, 28.

Calendario de vencimientos

El día 31 de octubre vence el plazo para la presentación de declaración de usos y consumos generales.

El día 31 de octubre vence el plazo para el pago de los Seguros Sociales.

Licencia fiscal de vehículos industriales

A partir del día 15 pasado ha quedado abierto el plazo para la obtención de la LICENCIA FISCAL de todos los vehículos industriales, tales como camiones, camionetas, furgonetas, motocarros, taxis y ómnibus; para la retirada de tal licencia es preciso la presentación de la siguiente documentación: Cartón de circulación del vehículo, recibo de pago del Impuesto Industrial de Transportes y Documento Nacional de Identidad.

NOTICIAS

(Viene de cuarta p.)
dueño una reja de arado. Y en nuestra Redacción nos han entregado dos llaves de candado, una pulsera con caja de reloj y un broche con piedras de fantasía.

Necrológicas

† Los hijos de don Lorenzo Salgado Mota (q. e. p. d.), don Florencio, doña Aurea, don

José, doña Antonia, doña Carmen y don Lorenzo; hijos políticos, hermanos, hermanos políticos y demás familia agradecen cuantos testimonios de condolencia han recibido con motivo del fallecimiento de su padre, ante la imposibilidad de poderlo hacer personalmente, como sería su deseo, a través de nuestras columnas.

Enlace Molina Cisneros-Reyes Santos



En la S. I. Colegiata y en el altar mayor, profusamente adornado, ha tenido lugar el enlace matrimonial de los jóvenes medinenses, don Antonio Molina Cisneros (teniente piloto del Ejército del Aire), con la distinguida señorita Dorita Reyes Santos.

La novia, que vestía un bellísimo traje nupcial de raso y encaje blanco, hizo su entrada en el templo a los acordes de la marcha nupcial de Mendelssohn, dando el brazo a su padre y padrino, don Julio Reyes Moreno, y el novio, que lucía uniforme de gala, lo hizo, a su vez, del de su hermana y madrina, doña María Antonia Molina.

arcipreste - párroco, don Gaspar Valdivieso, quien dirigió al nuevo matrimonio una emotiva plática.

Firmaron como testigos don Julián García Fernández, don Enrique Rodríguez Manso y don Fabián Escalante Gutiérrez, por parte de la novia, y don Félix Lasala Abalan, don Eduardo Saavedra Martínez y don Enrique y don Carlos Molina Cisneros, por la del novio. Los numerosos y distinguidos invitados se reunieron en el restaurante Continental, donde les fué servido un almuerzo.

Los recién casados han partido para diferentes capitales de España, en viaje de luna de miel.

Reciban nuestra felicitación.

Mercado Semanal

Fueron contadas por los inspectores de arbitrios municipales diez mil cabezas el pasado domingo las que se presentaron al mercado, en su mayoría de ganado de vida. En corderas solamente se presentaron dos partidas de regular importancia, las demás pequeñas puntas en general de 30 y 40 cabezas que salieron al final del mercado con una peseta más en kilogramo. El ganado joven escasea mucho pudiendo decirse que está ya virtualmente terminado por este año. No obstante quedan algunas partidas de corderas en manos de ganaderos pero éstos piden por ellas a 24 pesetas kilogramo. El buen tiempo contribuyó a que se celebrase con toda normalidad, factor éste muy importante sobre todo para el tiempo que se nos avicina. Los precios que rigieron el domingo fueron para:

GANADO CASTELLANO. Oveas emparejadas de 900 a 1.000 pesetas. Corderos 20 pesetas kilogramo; corderas de 30 kilogramos de peso a 22 y 23 pesetas kilogramo; primales 20 y 21 pesetas kilogramo y las ovejas para carne 14 y 15 pesetas kilogramo.

GANADO SALMANTINO ENTREFINO.—De 750 a 850 pesetas; corderos 20 pesetas kilogramo; corderas 23 y 2350 pesetas kilogramo; primales 20 y 21 pesetas kilogramo y ovejas para carne 15 pesetas kilogramo.

GANADO CHURRO SALMANTINO.—Las ovejas para carne se cotizaron entre las 15 y 16 pesetas kilogramo.

GANADO NO PRESENTADO.—Merino Extremeño, Zamorano y Gallego.

P. G. M.

Hombres de A. Católica

NOTA

La directiva de los Hombres de A. C. nos ruegan anunciemos que el próximo lunes, día 24 del corriente, darán comienzo los CIRCULOS DE ESTUDIO, con el tema, "La familia cristiana", a las 8,30 de la tarde en el domicilio social, Bravo, 12.— Octubre 1960.

«La Voz de Medina»,
en Valladolid

A partir del próximo mes de noviembre se venderá en la calle de Mantería, número 4 (Kiosco)



Estos son tres de los cuatro niños que encontraron 2.000 ptas. y las entregaron en la Comisaría de Policía, Juan Antonio Martín Pereira, Luis Portillo Merino y José Angel López Anderson (ausente, Fernando Sanz Matilla)

Cuatro palabras para usted

Esta es la verdad. Pero usted no puede doblar la esquina indiferentemente, después de haber leído estas líneas. Dios le ama a usted. Dios se hizo hombre para salvarle a usted. Usted tiene la obligación primaria de amar a Dios y de amar lo que ama Dios: a todos los hombres. ¿Qué hace por todos los hombres? ¿Qué hace, sobre todo, por aquellos que ignoran la existencia de Dios, de Cristo, de su Iglesia? Usted necesita una oportunidad. Hela aquí. Fíjese en el calendario:

23 DE OCTUBRE

DOMUND DE LA CARIDAD

¿Qué puede hacer? Hay que rezar por ellos. Pero no es suficiente. Hay que hacer un sacrificio por ellos y convertir-

lo en una limosna. No se trata de un gesto compasivo; es una obligación que gravita sobre su conciencia.

¿Cuánto va a dar usted para el DOMUND 60?

El problema pide una ayuda extraordinaria. Quizá usted cumpla con un minúsculo donativo de cinco pesetas; pero acaso con cinco pesetas se atraiga las iras de Dios, porque El conoce sus ingresos y sabe que usted no cumplirá con cien pesetas en la bandeja de la misa de dos:

—Ni con 500.

—Ni con 1.000

—Ni con 5.000 pesetas Ni con...

El DOMUND DE LA CARIDAD le pide su donativo extraordinario y obligatorio. Su limosna tiene un destino seguro y una administración escrupulosa. Las limosnas del DOMUND se destinan íntegra y exclusivamente a la

Servicios de urgencia

Farmacia de guardia: Licenciado, J. Fernández-Mellado, Calle de Gamazo, 10.

Médico de Guardia del Seguro de Enfermedad para el mes de octubre: Don Leoncio Pérez, Calle Onésimo Redondo 3.

Hospital General. Telfno. 18. Comisaría de Policía. Tf. 91. Comisaría de Policía (Renfe), Teléfono 64.

OBRA PONTIFICIA DE LA PROPAGACION DE LA FE

que es el órgano oficial de la Santa Sede, para ayudar de una forma equitativa a todas las Misiones católicas. Esta obra es la primera y principal de todas las organizaciones existentes para colaborar a la expansión misionera de la Iglesia.

Una marca de garantía

Camisas PLATA

Camisa Plata perfecta

BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

Capital autorizado 650.000.000 de ptas.
Capital desembolsado 625.000.000 " "
Reservas 1.500.000.000 " "

CASA CENTRAL
Plaza de Canalejas, 1

Sucursales en las principales localidades de la Península, Baleares, Canarias y Norte de Marruecos

Corresponsales en todo el mundo

Servicio especializado para las operaciones con el exterior en su Departamento Extranjero

Sucursal de MEDINA DEL CAMPO
Domicilio: GAMAZO, 11 - TELEFONOS 127 y 462

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa y Seguros con el número 3.527.

Droguería y Perfumería

“Isa” y “M.” del Carmen

AGRADECEN AL PUBLICO
la gran acogida dispensada a
su nuevo establecimiento de

Plaza de España núm. 29 (Rinconada)

Reparaciones y Construcciones de
CARROCERIAS, CABINAS DE TRACTORES
Y CAJAS PARA CAMIONES



Solicitan presupuesto sin compromiso a:

Talleres MADRID

Calle Isabel la Católica, 5

MEDINA DEL CAMPO

DESDE PARANA (Brasil) Un abrazo a Medina del Campo en un pasodoble

Enrique Olivera Boltrán, conocido en Medina por "Quique", artista de la armónica y participante de los éxitos de la ya acabada "Orquestina Fortea", en la creencia de que esta agrupación continúa, ha logrado que su amigo, el compositor italiano internacionalmente conocido, don Andrés

para instrumentos de cuerda por su autor el maestro Andrés Nuzzi, conocido internacionalmente por sus composiciones, al director de la "Orquestina Fortea", señor Quisilant, con el mismo cordial afecto que el compositor señor Nuzzi creó este pasodoble para honrar y distinguir a estos es-

eres corona de gloria. Joya de valor eterno en el arca de la Historia

Segunda parte
La fiesta de los novillos Jarapera y popular en arte y belleza no tiene rival; con el marco esplendoroso

sica del señor Nuzzi, nos dice que el pasodoble es muy bonito, alegre y popular, por ello se toca en los bailes del Brasil, en coros (grupos escolares) y Schola Técnica que dirige dicho maestro. Fue estrenado, en magnífica creación, en diversos Estados del

go especial empeño en que este pasodoble se conozca y se popularice en Medina, para corresponder a estos amigos españoles que en sus tribulaciones en tierras del Brasil, no olvidan a su Patria y amistades.

Les agradezco de corazón esa dedicación tan cariñosa y pueden estar seguros que pondré el máximo interés en que "digan" las bandurrias, laúdes y guitarras el pasodoble "Medina del Campo" y cuando suenen esas notas que vienen a Medina como un abrazo cariñoso desde América, sentiré gratitud, afectos y recuerdos para "los medinenses y españoles que constituyen la colonia de Cambé, en el Paraná", y al señor Martín por la composición. También felicitamos a "Quique" por la interpretación (sin duda estupenda) del pasodoble en la "Gaita de boca"... y en nombre de Medina, a todos... ¡¡Gracias amigos!!

QUISILANT

Letra: *Martin Martin Martin* "Medina del Campo" Pasodoble
Música: *Andrés Nuzzi*

Copia Quisilant.

Nuzzi, también residente en Paraná, cree para instrumentos de cuerda un pasodoble que titula "Medina del Campo". Este pasodoble original del mencionado compositor, tiene una letra de la que es autor nuestro amigo don Martín Martín Martín que, por aquellas tierras del Brasil, recuerda a Medina con nostalgias de amistades y de afectos.

Lo he recibido con un poquito de emoción, porque está dedicado a Medina y a mí. La dedicatoria es la siguiente: "Los medinenses y españoles que constituimos la colonia de esta ciudad de Cambé en el Paraná (Brasil), dedicamos esta partitura, arreglada

pañoles que en estas tierras tropicales, viven con la eterna nostalgia de su Patria. Es el autor de la letra, nuestro cordial medinense don Martín Martín. En nombre de todos, don Enrique Olivera Botaran, admirador del tesón del señor Quisilant, de quien recibí siempre las mayores deferencias. UNOS MEDINENSES EN EL PARANA".

La letra perfectamente acoplada a la música, dice así:

Primera parte
Medina del Campo brava,
leonesa y castellana,
tierra hidalga, tierra llana,
campos de rizadas olas
de trigo y de amapolas,

de tus mujeres morenas,
milagros de fe y de amor,
eres Medina agarena.

Primera parte (bis)
Virtudes de sangre y raza,
Crisol del alma hispánica
en la tierra americana;
Fuiste el sol de su cultura
brillando desde la altura.
Luego de amor y misterio
fué el Castillo de la Mota
en la cumbre de un Imperio.

Creación de la famosa orquesta española "Los Gavilanes", en Brasil.

Esta bien, ¿verdad?, la mú-

Brasil, por la orquesta española "Los Gavilanes".

Aunque yo hace tiempo desisti de seguir al frente de la "Orquestina Fortea", por razones que no son del caso, ten-

A los suscriptores de provincias

Puestos los giros en circulación rogamos a nuestros suscriptores de provincias les atiendan a su presentación al cobro

El importe girado corresponde a un semestre

Con BUTANO cocinará con más rapidez, economía y comodidad. Entrega inmediata de cupos
CALENTADORES y COCINAS de las mejores marcas en
Almacenes La Valenciana

CINE COLISEO

HOY, DOMINGO, 23 DE OCTUBRE DE 1960
Sesiones 7,30 y 10,30
ESTRENO

La marca americana "Columbia Films" presenta:
UNA PELICULA DE EXCEPCIONAL CATEGORIA QUE ROMPE TODOS LOS MOLDES DEL ESPIONAJE!

NUUESTRO HOMBRE EN LA HABANA

(OUR MAIS IN HAVANA)

Por ALEC GUINNESS, el extraordinario intérprete de «El Puente sobre el río Kwai», BURL IVES, de «La gata sobre el Tejado de zinc» y «Horizontes de grandeza» y, MAUREEN O'HARA

Guión basado en su novela: GRAHAM GREENE. Productor y Director: CAROL REED

NUUESTRO HOMBRE EN LA HABANA

«La tragedia de un hombre sencillo, preso en las tenebrosas redes del espionaje internacional»
(Autorizada mayores 16 años)

PRECIOS: Tarde, 4, 8 y 12 pesetas - Noche, 3, 5 y 8 pesetas

TEATRO OLIMPIA

Domingo, 23 octubre 1960
A las 7,30 tarde y 10,30 noche

¡¡ESPECTACULAR ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO!!

Filmarex

CHARLTON HESTON
ANNE BAXTER
GILBERT ROLAND
TOM TRYON
DIRECTOR: RUDOLPH MATE

la ley de los fuertes

Un violento tejano, tan audaz como orgulloso...
CHARLTON HESTON

La atractiva pelirroja de turbulento pasado...
ANNE BAXTER

¡Jamás les tembló el pulso al empuñar el revólver... hasta que ambos se hallaron frente a frente.

PROXIMAMENTE.—Richard Widmark y Felicia Farr

« LA LEY DEL TALION »

(Mayores)

Cinemascope - Color de Luxe - 20th Century Fox

Hablando con... Julio Hernández García

Primer premio de cante flamenco en 1959 en el TEATRO OLIMPIA

Citamos al celebre cantador y triunfador medinense Julio Hernández García en nuestra redacción. Julio fue quien obtuvo el primer premio en nuestro nuevo Teatro Olimpia el pasado año el 3 de junio

—Dinos amigo Julio, ¿Cuál es el arte preferido por ti dentro de los cantadores actuales?

—Sin lugar a duda, Pepe Pinto, por ser el caballero del cante y a mi pequeño entender veo en este extraordinario cantador unas cualidades selectas tanto en su manera de expresar el cante y mucho más aún en la manera de divulgar el falsete teniendo en cuenta la recitación, cosas únicas en él e inigualadas hasta el momento.

—Dinos de otros grandes cantadores?

—Hombre dentro del can-

te actual, y fuera de serie nunca se puede uno olvidar del maestro de los maestros José Tejada, y Niño de Marchena y dentro del arte gitano siempre recordaremos a Manolo Caracol que en sus seguidillas y soleares creo ha sido el cantador de máxima expresión, su perlativamente hablando, y siguiendo la línea de cantadores gitanos de hoy, dentro de la juventud y las innovaciones y éxitos obtenidos en la actualidad, Rafael Farina, Enrique Vargas, el Príncipe Gitano hacen buena gala de ese duende y estilo peculiar que tanto gusta al aficionado

—¿Qué opinas de cante andaluz?

—Dentro de la primera línea artística y teniendo en cuenta que España es tierra de cantadores voy a citar alguno de fama universal co-

mo Juanito Valderrama, Manolo "El Malagueño" y la gran revelación Antonio Gó-



ni "Fosforito". Cantadores grandiosos que no admiten discusión por sus facultades y sin temor a equivocarme lo más mínimo tenemos a "La Niña de Antequera" a "La Paquera de Jerez" y, como no, Antoñita Moreno.

—Dentro del clásico arte español dinos algo sobre bailarinas y bailarines?

—El Antonio para mí es algo fuera de lo corriente y para mí es el "más allá" de la coreografía española. Exis-

ten otros como el "Greco" y el gran bailar gitano "El Falco" y como bailarinas tenemos a la gran "Lola Flores" "La Rosario" y la gran bailarina clásica Pilarín López.

—¿Como fue Julio el tener tu esta afición y de quien aprendiste con tan depurado arte?

—Como tú bien sabes mi profesión es de pintor y permito el estar con la brocha y cantar al propio tiempo. Después existen en Medina bares y cafés con tocadiscos con extenso repertorio de discos, aparatos de radio e incluso aparatos de televisión donde forzosamente y casi sin que uno quiera aprende mucho, y máxime si se presta atención, porque a uno le tira la cosa. Después tengo a mi padre (Mariano "El Tanis"), que dentro de la línea antigua en el cante y sin pasión de hijo, ha sido en Medina, uno de los cantadores buenos de la localidad que tantos buenos ratos agradables ha hecho pasar a cuantos le han escuchado.

—Dime, Julio, algo de los cantadores locales.

—Para mí, como dueño y señor y al cual yo he admirado siempre, a Pablo Lucas ("Lechuga"), también existe y gran amigo mío por cierto,

excelente imitador de Farina, Fidel Barrócal, más bien conocido por "El niño de los ovoides", con quien he alternado en bastantes ocasiones acompañado a la guitarra de Román Piñero "Tanines", director del quinteto "Broche de oro".

—¿Alguna cosa más?
—Un saludo para los aficionados medinenses a este arte y, como no, para todos los lectores de LA VOZ DE ME-

COLCHON FLEX
González Ruiz

DINA, que por que no decirlo, deseo toda la prosperidad que para uno mismo pueda desear.

Agradecemos muy de veras estas últimas frases de Julio Hernández, que alterna los pinceles con la alegría del cante, quedando impresas en las paredes su buen humor y trinos.

FRANCISCO ALONSO
"PAQUILLO"

Si no quiere quedarse sin su Semanario suscríbese a LA VOZ DE MEDINA

Ud. podrá presumir de poseer el mejor frigorífico, si compra un **KELVINATOL**. Línea esbelta, más moderno, más capacidad, menor consumo. ¡Y es también congelador! Pídale en

Almacenes La Valenciana

Distribuidores exclusivos para
MEDINA DEL CAMPO, OLMEDO y NAVA DEL REY



PLAZA de TOROS de MEDINA del CAMPO

Domingo, 6 noviembre 1960

A las 4 de la tarde

Monumental Festival
Taurino a beneficio
del
Asilo de Ancianos



5 HERMOSOS NOVILLOS TOROS, 5

— para —

López Chaves

(REJONEADOR)

Manolo Blázquez

Curro Montes

Pepe Osuna

y Pedro Santamaría



En la construcción moderna se impone el cristal:

- * En grandes espejos, que «amplían», las dimensiones de los locales.
- * En amplios escaparates y ventanales, que dan luz y alegría a establecimientos y viviendas.
- * En tabiques translúcidos, tanto interiores como exteriores, solución al problema de la luz en la vivienda actual.
- * En lucernarios, en cubiertas de naves industriales.

y todo ello hoy es perfectamente realizable con:

- * Luna pulida «CRISTAÑOLA»
- * Luna «SECURIT» en frentes «visión total»
- * Vidrio ondulado decorativo «VERONDULIT»
- * Baldosas y pavés de cristal de «ESPERANZA», S. A., de San Ildefonso.
- * Vidrio ondulado armado «VERONDULIT»
- * Tejas de cristal, planas y curvas.

Mediante la colaboración y el prestigio de

CRISTALERA MEDINA

HERRERO Y CIA., S. A.

Estudios, orientaciones y presupuestos gratuitos sin compromiso

San Martín, 6 - Apartado 56 - Tel. 211

MEDINA DEL CAMPO

Casa en Santander: Cristalería SORIANO Burgos, 7 - Teléf. 23418